

COMMANDE RADIO GEIGER

Commandes radio pour la protection solaire

Télécommandes radio pour volets roulants et protection solaire

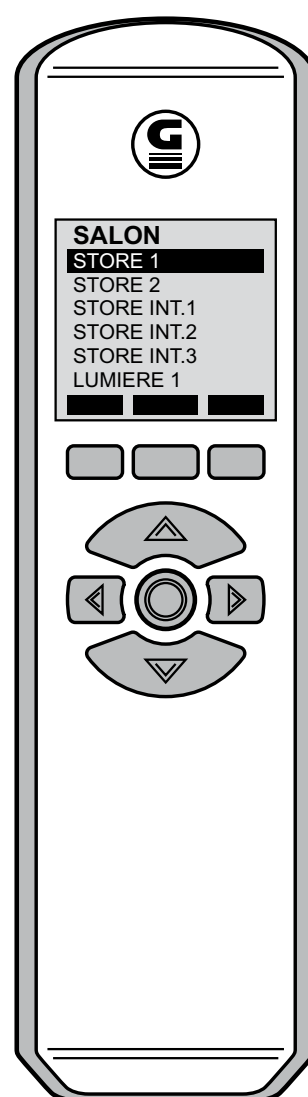
GF0040 3 canaux

GF0041 6 canaux

GF0042 12 canaux

Emetteur portable grand confort avec
écran graphique

FR Mode d'emploi



FR

Table des matières

1. Introduction	3
2. Consignes de Sécurité	3
3. Utilisation conforme	3
4. Différents types d'émetteurs	3
4.1 Emetteur portable 3 canaux GF0040	3
4.2 Emetteur portable 6 canaux GF0041	3
4.3 Emetteur portable 12 canaux GF0042	4
5. Conditions d'opération	4
5.1 Mode de fonctionnement	4
5.2 Mode veille	4
6. Mode d'emploi	5
6.1 Touches multifonctions	5
6.2 Touches de navigation	5
6.3 Mise en marche des émetteurs GF0040 / 41 / 42	6
6.4 Sélection de l'acteur / récepteur	6
6.5 Transmission d'une commande radio	6
7. Programmation et codage	7
7.1 Sélection de la langue	7
7.2 Saisir domaines, dispositifs, acteurs et codages	7
7.3 Transfert des codages réalisés sur les acteurs / récepteurs	12
7.4 Sélection des différents acteurs / récepteurs	12
7.5 Modifier ou supprimer les domaines, les acteurs ou les codes	13
7.4.1 Supprimer un acteur	13
7.4.2 Retour à la configuration usine	14
8. Entretien	15
9. Recyclage	15
Recyclage des appareils électriques et électroniques	15
10. Fiche technique	15
11. Déclaration de conformité	15

1. Introduction

En achetant un **émetteur portable grand confort avec écran graphique** GEIGER, vous avez choisi un produit de qualité de la Société GEIGER. Nous vous remercions de votre choix et de la confiance que vous placez en nous.

Avec les émetteurs portables il est possible d'envoyer trois, six ou douze codes différents avec lesquelles des acteurs de tous types (récepteurs) peuvent être contrôlés. La commande peut être individuelle, groupée ou centralisée.

Les signaux de commutation sont transmis par radio, une installation coûteuse de câbles de commande est donc superflue.

Les acteurs suivants (récepteurs radio avec commande intégrée) peuvent être contrôlés avec les émetteurs portables GEIGER :

- **tous les moteurs GEIGER avec récepteur radio intégré**
- **tous les récepteurs radio externes GEIGER**

2. Consignes de Sécurité

Ne faire fonctionner ce produit qu'après s'être assuré qu'aucun risque ne puisse en résulter que ce soit pour les personnes, les animaux ou les biens.

- La télécommande radio doit être tenue hors de portée des enfants
- En cas de réparations ou modifications , veuillez à mettre le dispositif hors service.

3. Utilisation conforme

Toute modification du produit allant à l'encontre de son utilisation conforme (voir point 1) n'est pas autorisée.

La garantie du fabricant s'éteint en cas d'installation qui n'est pas conforme à ce manuel d'utilisation et /ou tout changement structurel.

Veuillez vérifier le bon état du produit aussitôt après l'avoir déballé. Tout dommage de transport doit être immédiatement signalé au fournisseur.

4. Différents types d'émetteurs

4.1 Emetteur portable 3 canaux GF0040

- Un domaine pour la sélection de trois codages différents (acteurs).
- Définition des acteurs à l'aide des termes issus de l'ensemble de la bibliothèque
- Un nombre quelconque de récepteurs peut être assigné aux trois codages différents
- Touches de navigation de grande taille pour une utilisation facile et intuitive
- Touches multifonctions pour activer les fonctions affichées sur l'écran de l'émetteur, comme par exemple l'automatisme solaire marche/arrêt.

4.2 Emetteur portable 6 canaux GF0041

- Un domaine pour la sélection de six codages différents (acteurs).
- Définition des acteurs à l'aide des termes issus de l'ensemble de la bibliothèque
- Un nombre quelconque de récepteurs peut être assigné aux six codages différents
- Touches de navigation de grande taille pour une utilisation facile et intuitive
- Touches multifonctions pour activer les fonctions affichées sur l'écran de l'émetteur, comme par exemple l'automatisme solaire marche/arrêt.

FR

4.3 Emetteur portable 12 canaux GF0042

- Deux domaines pour la sélection dans chaque domaine de six codages différents (acteurs).
- Définition des acteurs à l'aide des termes issus de l'ensemble de la bibliothèque
- Un nombre quelconque de récepteurs peut être assigné aux douze codages différents
- Touches de navigation de grande taille pour une utilisation facile et intuitive
- Touches multifonctions pour activer les fonctions affichées sur l'écran de l'émetteur, comme par exemple l'automatisme solaire marche/arrêt.

5. Conditions d'opération

Pour optimiser la durée de vie des piles, trois modes d'énergie différents sont disponibles : de plus, en mode économie d'énergie, le verrouillage du clavier reste actif, empêchant ainsi la manœuvre malencontreuse d'un acteur (par exemple la fermeture par mégarde d'un volet).

5.1 Mode de fonctionnement

Après la mise en marche avec la touche „OK“ et le réveil du mode économie d'énergie, le premier domaine apparaît sur l'écran. Toutes les touches sont actives et l'écran est éclairé.

5.2 Mode veille

Si, en mode d'opération normal, aucune touche n'est activée pendant 10 secondes, l'émetteur passe en mode veille. L'écran s'éteint mais toutes les touches restent actives.

Après avoir activé une touche, l'écran est de nouveau éclairé. Si, en mode veille, aucune touche n'est activée pendant 1 minute le mode sommeil est activé. L'affichage de l'appareil est éteint.

Toutes les touches sont inactives sauf la touche „OK“. En appuyant sur la touche „OK“, l'émetteur reprend son activité et les touches sont actives.

6. Mode d'emploi

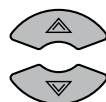
6.1 Touches multifonctions

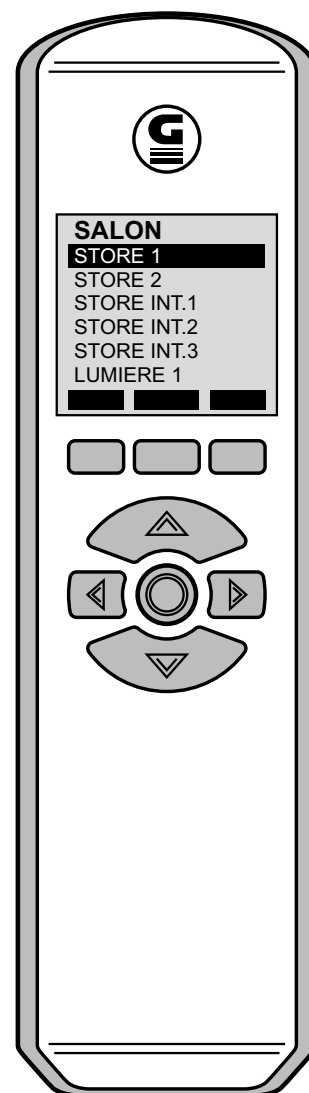
Les fonctions des touches sont affichées sur l'écran :

-  „ML“ **touche multifonctions gauche**
Quitter l'option sélectionnée
-  „MO“ **touche multifonctions en haut**
Retour au niveau «réglages»
-  „MR“ **touche multifonctions droite**
Attention: cette touche confirme dans l'option
«REGLAGE USINE». le retour aux REGLAGES
USINE.
-  „ED“ **touche multifonctions EDIT**
Ouvre le mode de programmation
Appuyer 4 secondes sur la touche
-  „OK“ **touche multifonctions OK**
pour confirmer les réglages

6.2 Touches de navigation

Les touches de navigation ont plusieurs fonctions:

-  Quitter ou changer les options de menu
-  Changement vertical des options ou transmission
de la commande radio sélectionnée
-  Touche de navigation „OK“
pour ALLUMER l'appareil,
pour TRANSMETTRE (1 canal) et
pour CONFIRMER certaines fonctions.



6.3 Mise en marche des émetteurs GF0040 / 41 / 42

Appuyez sur la touche „OK“:



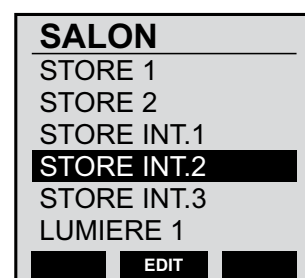
L'appareil s'éteint de lui-même si aucune touche n'est activée.

Après 10 secondes, l'éclairage de l'écran s'éteint, après 60 secondes, l'appareil passe en mode «sommeil»



6.4 Sélection de l'acteur / récepteur

Pour sélectionner le store intérieur 2, appuyer 3 fois sur la touche de navigation:

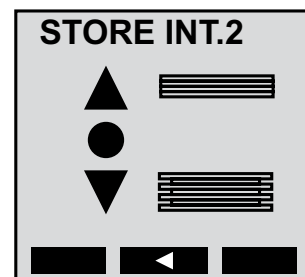


6.5 Transmission d'une commande radio

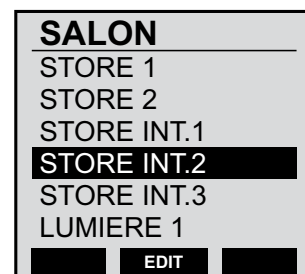
Appuyez sur la touche „OK“:



Sélectionner la direction souhaitée avec les touches de navigation et transmettre la commande radio en appuyant sur la touche. Le store peut être arrêté en appuyant sur la touche opposée.



Avec la touche multifonctions du milieu, retour à la sélection des acteurs dans le domaine 1 «SALON»



7. Programmation et codage

7.1 Sélection de la langue

Appuyer sur la touche „OK“ pour activer l'émetteur



Le logo GEIGER apparaît pendant 3 secondes



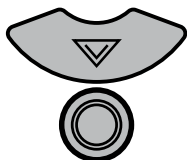
Appuyez sur la touche „EDIT“ pendant > 4 secondes jusqu'à ce qu'une flèche apparaisse dans la partie inférieure gauche EDIT > 4 sec

EDIT > 4 sec

Lorsque la flèche apparaît, appuyer sur la touche multifonction.



L'affichage passe à „REGLAGE“.



Appuyer 1x sur la touche de navigation „descente“ pour sélectionner l'option «langue» et appuyer sur „OK“ pour accéder à la sélection de la langue. Sélectionnez la langue souhaitée et appuyer sur la touche OK pour confirmer la sélection.



Pour revenir au point de départ, appuyez 2 fois sur la touche multifonctions „ML“



7.2 Saisir domaines, dispositifs, acteurs et codages

Les émetteurs portables sont codables au choix.

Vous pouvez attribuer vous-même les acteurs correspondants (stores bannes, stores intérieur, portails, portes de garage, etc.) ainsi que différents codages.

Les indications affichées sur l'écran peuvent être obtenues en activant les touches figurant au milieu du boîtier

Remarque: Acteur = dispositif / récepteur

- 1 Appuyer sur la touche „OK“ pour activer l'émetteur



Le logo GEIGER apparaît pendant 3 secondes

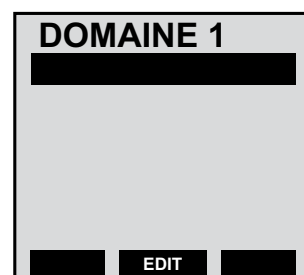


FR

- 2 Vous êtes maintenant dans le domaine 1

Les émetteurs 3 canaux et 6 canaux ne disposent que d'un seul domaine

Avec l'émetteur 12 canaux, vous pouvez utiliser les touches de navigation horizontales pour naviguer entre les domaines 1 et 2.



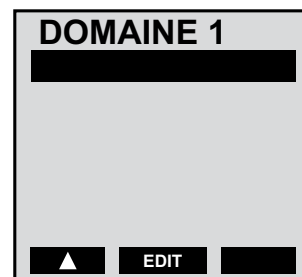
- 3 Appuyer sur la touche „EDIT“ pendant > 4 secondes jusqu'à ce qu'une flèche apparaisse dans la partie inférieure gauche

EDIT > 4 sec

Lorsque la flèche apparaît, appuyer sur la touche multifonctions.



L'affichage passe à „REGLAGE“.



- 4 Vous pouvez maintenant sélectionner un „NOM DE DOMAINE“ de la bibliothèque

Appuyez sur la touche „OK“

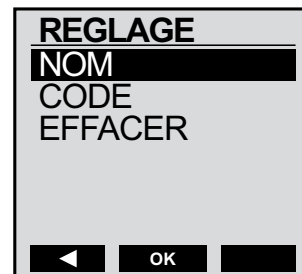


Avec l'émetteur 12 canaux, vous pouvez utiliser les touches de navigation verticales montée/descente pour sélectionner le DOMAINE 1 ou le DOMAINE 2.

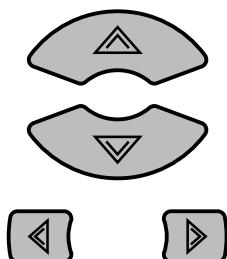
Maintenant, appuyer à nouveau sur «OK».



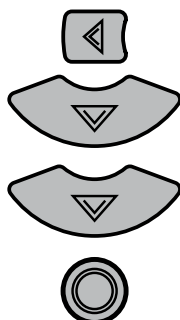
Vous avez maintenant accédé à „NOMS DU DOMAINE“, la bibliothèque proprement dite.



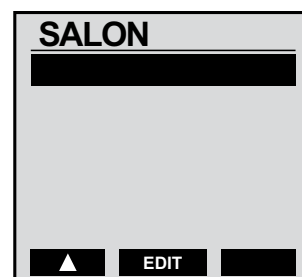
- 5 Activer les touches de navigation verticales montée/descente pour sélectionner les noms de votre domaine. Vous pouvez utiliser les touches de navigation horizontales pour faire défiler les pages et ensuite sélectionner le nom avec montée/descente.



- 6 Par exemple, pour sélectionner le nom „SALON“ il faut procéder comme suit:



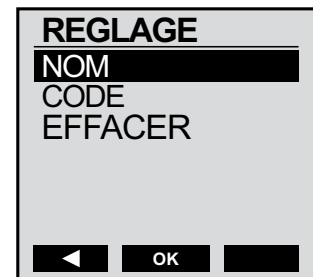
Pour saisir le nouveau nom de domaine „SALON“, appuyer deux fois sur la touche multifonctions „ML“



- 7 Pour mettre en place un acteur (récepteur), appuyez sur la touche „EDIT“.

EDIT

L'affichage passe à „REGLAGES“ / „NOM“



- 8 Dans le champ libre „NOM“, vous pouvez maintenant créer un dispositif (récepteur). Pour ce faire, appuyez sur la touche „OK“.

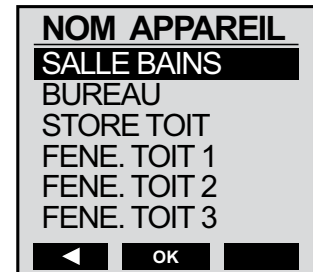
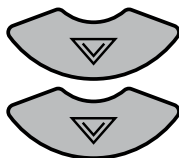
OK

Vous pouvez sélectionner le nom du dispositif dans la bibliothèque.

- 9 Vous pouvez, par exemple, commencer par le store intérieur 1 dans le salon. Activer cinq fois la touche horizontale droite



et ensuite deux fois la touche verticale vers le bas.



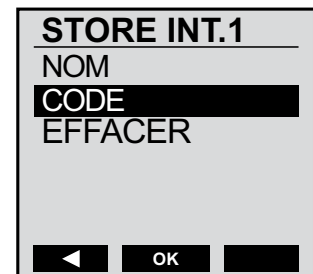
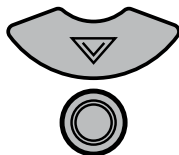
- 10 Appuyez sur la touche „OK“ pour saisir le nom STORE INTÉRIEUR 1



- 11 Entrer le code et le type d'acteur

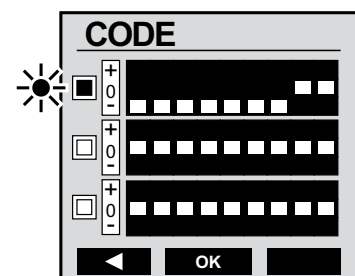
Remarque: Acteur = dispositif / récepteur

Activer la touche de navigation «descente» puis „OK“.



L'écran affiche maintenant trois commutateurs de codage.

Selon le type d'acteur, deux ou trois commutateurs de codage sont nécessaires. Pour les acteurs qui sont exploités avec deux canaux, le second codage est généré automatiquement.

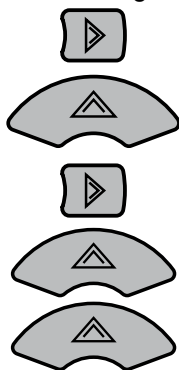


FR

Si des émetteurs du type GJ .. 01 à 06 .. sur GF sont déjà programmés sur des acteurs /récepteurs, il faut régler les commutateurs DIP 8 +9 selon les critères suivants :

paire de touches 1	Montée : 0 0	Descente : 0 –
paire de touches 2	Montée : – 0	Descente : – –
paire de touches 3	Montée : 0 +	Descente : + 0

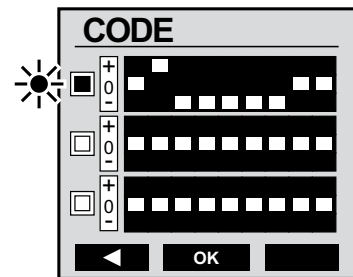
- 12** Activer la touche de navigation horizontale droite pour accéder dans l'interrupteur de codage au commutateur DIP 1. Activer la touche de navigation verticale pour changer le commutateur DIP de la position „-“ à „0“ ou „+“. Les commutateurs DIP 8 et 9 ne devraient être changés que si un canal bien précis est défini.



Quitter le premier commutateur de codage pour sélectionner le type d'acteur



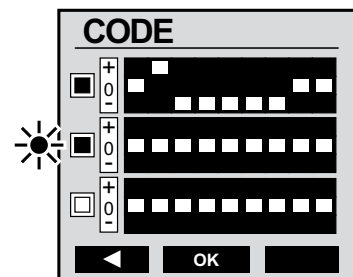
... jusqu'à ce que vous soyez sur le carré clignotant du haut.



- 13** Activer la touche de navigation pour accéder au deuxième interrupteur de codage



L'acteur est sélectionné lors de l'opération suivante



- 14** Activer la touche „OK“ pour accéder à «sélection des acteurs»



Sélectionnez l'icône store intérieur avec la touche de navigation «descente»

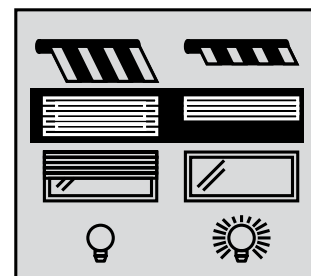
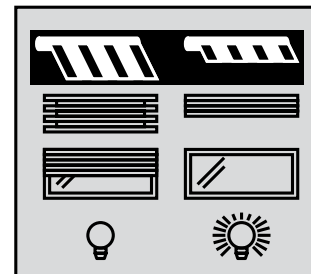


Activer la touche „OK“ pour enregistrer l'acteur sélectionné



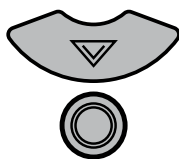
L'affichage change pour accéder à „interrupteur de codage 2“. Les positions 1 à 7 du commutateur DIP sont saisies, les commutateurs DIP 8 et 9 sont réglés sur le canal suivant.

Si l'acteur sélectionné „store intérieur 1“ n'est pas contrôlé par un capteur, vous passez passer directement au point 17.

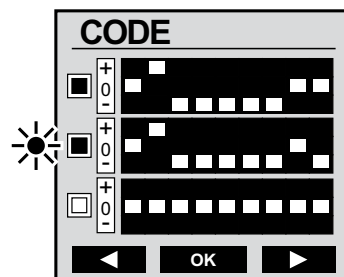


- 15** Pour définir le codage d'un capteur, vous pouvez utiliser au choix les commutateurs DIP 1 à 6. Le codage des commutateurs DIP 7 à 9 est automatiquement généré par le capteur.

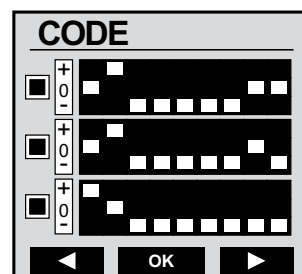
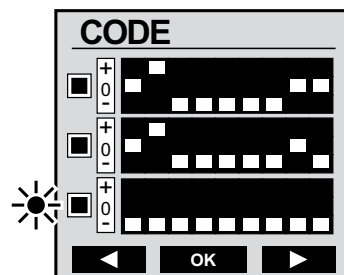
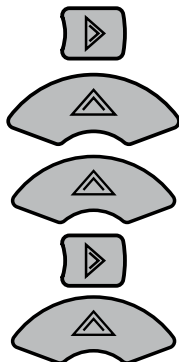
Activer les touches



pour accéder à „réglage du codage capteur“



- 16** Activer les touches de navigation pour définir le code désiré, par exemple avec les touches :



- 17** Avec les touches



enregistrer les codages réalisés et quitter le niveau programmation. Vous êtes maintenant de retour dans le menu

Si vous souhaitez ajouter un acteur supplémentaire, activer la touche de navigation «descente»



Reprendre à partir du point **7**



FR

7.3 Transfert des codages réalisés sur les acteurs / récepteurs

Pour transférer les codages réalisés sur les différents acteurs / récepteurs, nous vous prions de bien vouloir consulter les instructions de fonctionnement des dispositifs respectifs ou les manuels d'instruction des moteurs GEIGER avec récepteurs intégrés et externes.

7.4 Sélection des différents acteurs / récepteurs

	Extension du store banne		Rétraction du store banne
	Extension du store intérieur		Rétraction du store intérieur
	Extension du volet roulant		Rétraction du volet roulant
	Allumer		Eteindre
	Variateur +		Variateur -
	Fenêtre ouverte		Fenêtre fermée
	Lucarne ouverte		Lucarne fermée
	Chauffage en marche		Chauffage éteint
	Portail ouvert		Portail fermé
	Garage ouvert		Garage fermé
	Ventilateur en marche		Ventilateur à l'arrêt
	Groupe en marche		Groupe à l'arrêt

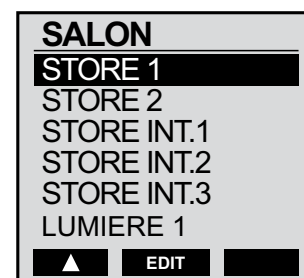
7.5 Modifier ou supprimer les domaines, les acteurs ou les codes

7.4.1 Supprimer un acteur

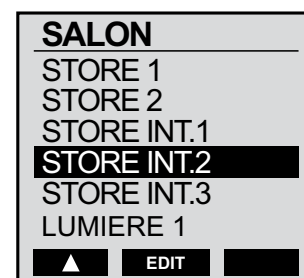
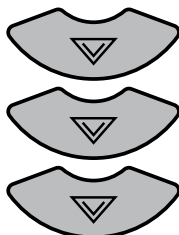
Appuyer sur la touche „EDIT“ pour > 4 secondes

EDIT > 4 sec

jusqu'à ce qu'une flèche apparaisse dans la partie inférieure gauche

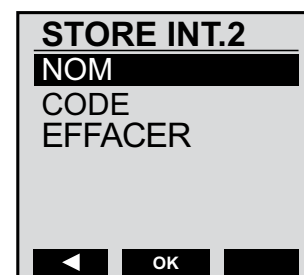


Sélectionnez l'acteur en activant la touche «descente»

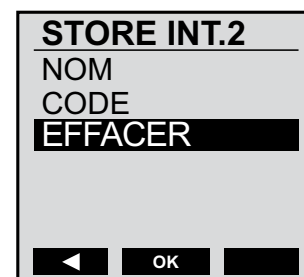
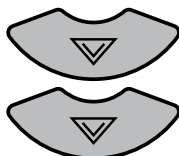


Activer la touche multifonction „EDIT“ pour afficher l'acteur

EDIT



Si vous souhaitez supprimer «store intérieur 2» aller avec la touche de navigation «descente» sur „EFFACER“.



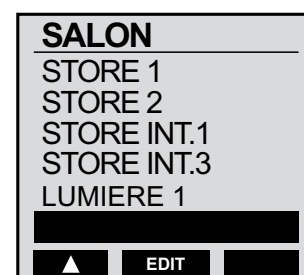
Effacer avec la touche „OK“

EDIT

et retourner au mode d'opération avec la touche multifonction gauche „ML“



L'acteur (récepteur) „store intérieur 2“ est supprimé.



FR

7.4.2 Retour à la configuration usine

Effacer tous les réglages:

Appuyez sur la touche „EDIT“ pour > 4 secondes

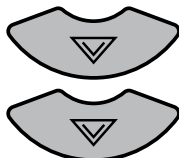
EDIT > 4 sec

jusqu'à ce qu'une flèche apparaisse dans la partie inférieure gauche de l'écran

Appuyez sur la touche multifonction



Aller à „REGLAGE USINE“ avec la touche de navigation «descente»



Maintenant, appuyez sur la touche „OK“.



ATTENTION!

**VOULEZ-VOUS VRAIMENT TOUT EFFACER?
SI VOUS ACTIVEZ MAINTENANT LA TOUCHE
MULTIFONCTIONS**

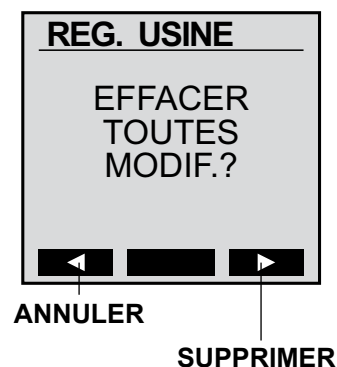
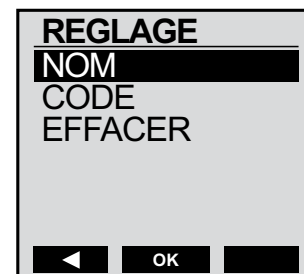


TOUS LES REGLAGES EFFECTUES SONT EFFACES

Avec la touche multifonction „flèche gauche“



quitter cette option sans effectuer de modifications



8. Entretien

En fonction de la fréquence d'utilisation, les piles doivent être remplacées environ tous les deux ans. Le dispositif ne doit pas être exposé directement au soleil.

Nettoyer l'émetteur avec un chiffon humide ou un chiffon antistatique.

S'il est très sale, nettoyer l'appareil avec un détergent neutre dilué tels que les détergents à vaisselle. Eliminer ensuite les restes de détergent avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergents à base d'alcool ni d'agents nettoyants corrosifs.

9. Recyclage

Recyclage des appareils électriques et électroniques

Ni les appareils électroniques ni les batteries ne doivent être jetés avec les ordures ménagères. Informez vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements en vigueur dans votre pays.

10. Fiche technique

Fréquence émise	434 MHz
Piles	3 x AAA 1,5 V, AAA ou LR03A
Mode d'économie d'énergie	Si les touches ne sont pas activées, l'éclairage s'éteint au bout de 10 secondes et l'appareil s'éteint au bout de 60 secondes.
Classe de protection	IP40

11. Déclaration de conformité

Nous déclarons que ce produit satisfait aux exigences essentielles des directives 1999/5/CE. Il peut être utilisé dans tous les Etats membres de l'Union Européenne tout comme en Suisse sans enregistrement préalable. La déclaration de conformité de ce produit peut être consultée sur notre site : www.geiger-antriebstechnik.de.

Pour toutes questions techniques veuillez nous contacter au: +49 (0) 7142 938-300.



Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6

D-74321 Bietigheim-Bissingen

Téléphone: +49 (0) 7142 938-0

Téléfax: +49 (0) 7142 938-230

www.geiger-antriebstechnik.de

info@geiger-antriebstechnik.de